



THE UCSF ASIAN HEALTH INSTITUTE PRESENTS

亞裔健康研究院公告

Traditional Chinese Medicine Series

中西醫合璧健康講座系列



爲了更好地向主流醫學和主流社會介紹中醫，加州大學舊金山分校亞裔健康研究院誠邀美國中醫公會(AACMA)理事在未來三個月(七，八，九月)推薦中醫講員做健康免費雙語(中英語)講座，歡迎所有 UCSF 的醫務人員、教職員工、學生、病人及社區大眾參加。

The Asian Health Institute, with the collaboration of the American Association of Chinese Medicine & Acupuncture (AACMA), presents a free 3-part bilingual (English and Cantonese or Mandarin) series in July, August, and September. All are welcome.

日期時間 Date/ Time	7/13/15 七月十三日 (星期一) 下午 5:00-6:30 pm Mandarin/English	8/13/15 八月 十三日(星期四) 下午 5:00-6:30 pm Cantonese/English	9/15/15 九月十五日 (星期二) 下午 5:00-6:30 pm Mandarin/English
講題 Title	中西醫結合如何控制糖尿病 Integration of traditional Chinese medicine and western medicine in diabetes control	中醫如何治療高血壓 Treating hypertension with traditional Chinese medicine	中醫對婦女各不同年齡期生理變化的調理及保健 Health maintenance of women using traditional Chinese medicine at different stages of life
主講 Speaker	謝春光醫師教授 Chun Guang Xie, MD, Ph.D. 中醫內分泌專家，國家中醫臨床研究糖尿病基地主任，成都中醫藥大學，附屬醫院副院長，博士后導師	唐彩平醫師 Caiping Tang, Ph.D., MD (TCM) Medical instructor and clinic supervisor at Five Branches Institute College and Clinic of TCM, San Jose	朱海娜醫師 Johanna Chu Yen, MD (TCM), AP Founder and President of the Atlantic Institute of Oriental Medicine

Location 地點: 赫布斯特館 Herbst Hall, UCSF Mount Zion Campus

1600 Divisadero 街 (Between Post and Sutter St.), 2nd floor, San Francisco

RSVP 敬請回復: 請致電 Call 415-885-3678 留言

Online 或點擊這網址註冊 <http://bit.ly/ucsftcm>

Sponsor 贊助: 美國中醫公會 (AACMA)